



Gentile cliente, Karma è una pelle completamente naturale rifinita con procedimenti naturali a base di cere che le conferiscono un tatto ceroso e un effetto anticato e la arricchiscono del cosiddetto effetto "graffio" che, comunque, va via con lo strofinio a caldo.

L'effetto "usato ed invecchiato" già dopo le prime fasi di utilizzo è una peculiarità di questo articolo. Elementi caratteristici della vita dell'animale quali le cicatrici rimarginate, le punture di insetti, i marchi a fuoco non fanno altro che esaltare la naturalezza della pelle.

Differenze di tonalità anche nello stesso manto e macchie da concia completano l'elegante effetto vintage di Karma. Per mantenere inalterata la bellezza del rivestimento del suo salotto, le consigliamo di pulire la pelle esclusivamente con un panno morbido e asciutto e di non esporla a fonti intense di luci e di calore.

Dear Valued Customer, Karma is a completely natural leather with a wax based natural finish that gives a waxy touch and an antique look to the hide; this article is further enhanced by the so called "scratch" effect, as scratches can be removed by rubbing the leather at a warm temperature. The used and antique look, visible immediately after first use, is a peculiarity of the product.

Characteristic elements of the animal's life, such as healed scars, insect bites and brands enhance the natural look of the leather. Different tones on the same hide and stains due to the tanning process further outline Karma's vintage effect. To keep the beauty of your sofa's cover unaltered, it is recommended to clean the leather with a soft, dry cloth only and to keep it away from heat or intense light.

Cher Client, Karma est un cuir entièrement naturel fini avec de traitements naturels à base de cires le donnant un toucher ciré et un effet antique en frottant sur la partie à chaud. L'effet "usé et vieilli" c'est une des particularités de ce cuir qu'on voit lors qu'on commence à le vivre. Des éléments distinctifs de la vie de l'animal tel que les cicatrices fermées, les piqûres d'insectes, les marques à feu ne font que relever le naturel de ce cuir. Des différences de ton dans la même peau et des taches de finition ne font que compléter l'effet vintage du cuir Karma. Pour maintenir intacte la beauté du revêtement de Votre salon, nous Vous conseillons de nettoyer le cuir uniquement avec un chiffon souple et sec et ne pas l'exposer à de sources intenses de lumière et chaleur.

Sehr geehrter Kunde, Karma ist ein komplett naturbelassenes Leder und wird auf natuerlicher Weise mit Einsatz von diversen Wachs-Arten hergestellt, was dem Leder einen seidigen Griff mit "Alt-Effekt" gewaehrt und zusaetzlich mit einem sogenannten "Kratzer-Effekt" auszeichnet, welche jedoch bei einfachen Reiben aufgrund der Waerme-Erzeugung wieder verschwinden. Dieser "Alt-Effekt" der bereits durch kurzen Gebrauch noch staerker hervorgehoben wird, gewaehrt den Garnituren einen Vintage Look und ist somit eine besondere Eigenschaft dieses Leders. Alle natuerlichen Eigenschaften dieses Leders, die das Leben des Tieres widerspiegeln, wie zum Beispiel verheilte Narben, Insektenstiche, Brandmerkmale sowie auch Farbunterschiede, unterstreichen die Natuerlichkeit dieses Leders.

Die Farbunterschiede sind sogar innerhalb einer Lederhaut zu erkennen und zusammen mit den Gerbeflecken vervollstaendigen diese den eleganten Vintage Effekt des Karma-Leders. Um die Schoenheit dieses Artikels und somit Ihrer Garnitur zu gewaehrleisten, empfehlen wir dieses Leder ausschliesslich mit einem weichen und trockenen Tuch zu reinigen und die Garnitur von Waerme-sowie Lichtquellen fern zu halten.



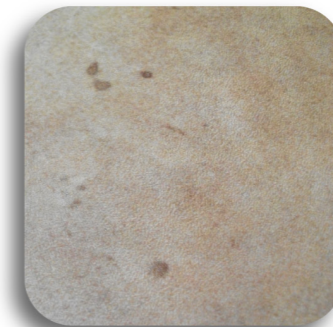
Erosione da sterco e urina/
Excrement and urine erosion/
Erosion due à excrément et urine/
Erosion durch Exkremente



Cicatrici da spinature o frustate/
Thorn or lash scars/Cicatrices dues
aux fils barbelés ou coups de fouet/
Narben von Stacheln oder
Peitschen.



Contrasto colore sulle rughe/
Colour contrast on wrinkles/
Couleurs différentes sur les
plis/Farbkontrast auf Falten.



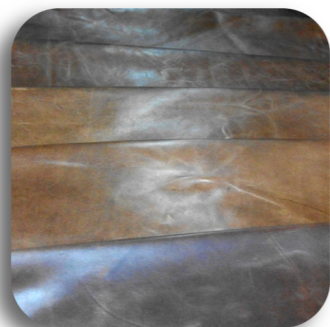
Piaghe da parassitosi rimarginate/
Healed parasitosis sores/Plaies dues
à parasitoses cicatrisées/Wunden
von teilweise verheilter Parasitose.



Bassi di fiore/Low grain/Bas de
fleur/Abgenutzte Lederporen.



Vene/Veins/Veines/Adern.



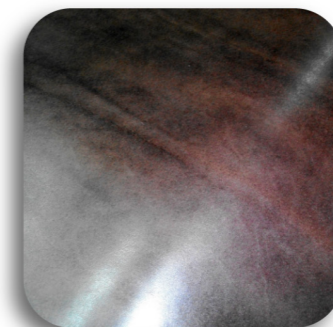
Differenti tonalità sullo stesso lotto/
Different shades on same lot/
Tonalités différentes sur la même
peau/Tonunterschiede auf selber
Ledercharge.



Parassitosi semirimarginata/
Semihealed parasitosis/Parasitoses
partiellement cicatrisées/Teilweise
verheilte Parasitose.



Graffio sulla pelle/Scratch on leather
/Egratignure sur le cuir/Kratzer im
Leder.



Contrasto colore sullo stesso manto/
Colour contrast on same hide
/Contraste de coloris différents sur
la même peau/Tonunterschiede auf
selber Lederhaut.



www.caliaitalia.com